



**The Royal Women's Hospital Women's Health Information**

**ការព្យាបាល endometriosis (ជំងឺស្រទាប់ក្នុងរបស់ស្រ្តីនៅខុសកន្លែង)**

មីនា ឆ្នាំ 2004

**តើមានអ្វីកើតឡើងទៅ បើមិនព្យាបាល endometriosis ទេនោះ?**

ជំងឺ endometriosis មិនសូវធ្ងន់ធ្ងរ មិនចាំបាច់តែងតែទទួលការព្យាបាលឡើយ។ ជាធម្មតា គេស្នើផ្តល់ការព្យាបាលឲ្យអ្នក ដើម្បីជួយសំរាលរោគសញ្ញា ជាជាង“ព្យាបាលសះស្បើយ”ជំងឺនេះតែម្តង។

បើមិនព្យាបាលទេ endometriosis ខ្លះនឹងបានគ្រាន់បើដោយគ្មានជំនួយឡើយ ប៉ុន្តែភាគច្រើននឹងនៅដដែល។ រោគនេះខ្លះ នឹងរីកតែមានភាពធ្ងន់ធ្ងរឡើង បើមិនព្យាបាលទេនោះ។

ចំពោះស្រ្តីភាគច្រើនដែលមាន endometriosis រោគសញ្ញានឹងធ្ងន់ធ្ងរនៅពេលដែលស្រ្តីទាំងនោះឆ្លងកាត់រដូវចន្លងរវាង មានរដូវទៅទៀត។ ការសំរេចថាតើព្យាបាល endometriosis ឬទេនោះ ជាញឹកញយគឺជាបញ្ហានៃការថ្លឹងថ្លែងនូវលទ្ធភាព គ្រោះថ្នាក់នៃការព្យាបាល ដោយប្រៀបធៀបនឹងផលប៉ះពាល់ដែល endometriosis កំពុងមានលើជីវិតរបស់អ្នក។

**តើមានការព្យាបាលអ្វីខ្លះទៅ?**

ជំងឺ endometriosis អាចព្យាបាលតាមវិធីវេជ្ជសាស្ត្រ (ដោយប្រើថ្នាំពេទ្យ) ឬ តាមការវះកាត់។ ជួនកាលទៅ គេប្រើទាំងថ្នាំ ពេទ្យ និង ទាំងការវះកាត់។ ស្រ្តីខ្លះក៏ទទួលបានប្រយោជន៍ពីការព្យាបាលតាមវិធីផ្សេងដែរ។ ថ្នាំពេទ្យមានចាប់ពីថ្នាំសំរាលការឈឺចាប់ (ដូចជាប្រេនីតាមីល និង ថ្នាំប្រឆាំងភាពរលាកដែលគ្មានស្តេរ៉ូអ៊ីដ) រហូតដល់ការព្យាបាលប្រើអ័រម៉ូន ដែលទប់ស្កាត់ការបញ្ចេញពងមេជីវិតស្រ្តីពីអូវែរ និង ការមានរដូវ។

ការវះកាត់អាចប្រើសំរាប់កាត់យកចេញ ឬ ដុត endometriosis ។ ការវះកាត់ទូទៅបំផុតដែលប្រើ គឺ វិធីវះឆ្លុះមើលក្នុងសំបុក ពោះ (laparoscopy) (ចោះប្រហោងតូច)។

បើអ្វីដែលមានពងដុះនៃ endometriosis នោះការវះកាត់គឺជាការព្យាបាលល្អបំផុត ដោយសារតែពងដុះនេះមិនទំនងជាបាត់រូបរាង ដោយខ្លួនវាទេ ហើយមិនអាចព្យាបាលដោយថ្នាំពេទ្យឡើយ។

**ការព្យាបាលសំរាប់ភាពមិនអាចមានកូន**

ការវះកាត់ត្រូវបានបង្ហាញថា បានកែលំអភាពអាចមានកូនចំពោះស្រ្តីដែលមាន endometriosis មិនសូវធ្ងន់ធ្ងរ។ ការព្យាបាល endometriosis ធ្ងន់ធ្ងរជាងនេះ ជាពិសេសបើមានពងដុះនៅក្នុងអូវែរ ក៏ទំនងជាបានលំអភាពអាចមានកូនដែរ ទោះជា ពុំមានភស្តុតាងពេញលេញក៏ដោយ។

គេមិនបានបង្ហាញថា ថ្នាំពេទ្យកែលំអភាពអាចមានកូនឡើយ។

គេគួរពិនិត្យមើលមូលហេតុដទៃទៀតនៃភាពមិនអាចមានកូន ហើយព្យាបាលវា។

### ការព្យាបាលការឈឺចាប់

នៅពេលដែលការឈឺចាប់គឺជាបញ្ហាចម្បង ក៏ការព្យាបាលមានគោលបំណងសំរាលរោគសញ្ញា និង បន្ថយការឈឺចាប់ដែរ។ ការព្យាបាលចម្បងគឺ :

- ថ្នាំសំរាលការឈឺចាប់សាមញ្ញ (ប៉ារ៉ាសេតាម៉ុល ជាដើម)
- ការព្យាបាលប្រើអ័រម៉ូន (ថ្នាំគ្រាប់ ជាដើម)
- ការវះកាត់។

### ថ្នាំសំរាលការឈឺចាប់សាមញ្ញ

ស្រ្តីជាច្រើននឹងជួបប្រទះនឹងរោគសញ្ញាផ្លូវស្រាលខ្លះ ដោយប្រើថ្នាំទិញដោយមិនបាច់មានវេជ្ជបញ្ជា ដូចជាប៉ារ៉ាសេតាម៉ុល (Panadol®) និងថ្នាំប្រឆាំងការរលាកគ្មានស្បៀង (Ponstan®, Nurofen®, Naprogesic® ជាដើម)។

### ការព្យាបាលប្រើអ័រម៉ូន

ការព្យាបាលប្រើអ័រម៉ូន ត្រូវបានប្រើដើម្បីទប់ស្កាត់ការរីកចម្រើននៃជំងឺមានរន្ធដុំធម្មតា ហើយជាលទ្ធផល នឹងបញ្ឈប់ ឬ ពន្យារពេលការលូតលាស់នៃ endometriosis ។ វិធីសាមញ្ញបំផុតដើម្បីសំរេចការព្យាបាលនេះ គឺការប្រើ "the pill" (ថ្នាំគ្រាប់)។ ក៏មានការព្យាបាលប្រើអ័រម៉ូនផ្សេងទៀត

ដែលបានបង្ហាញថាមានប្រសិទ្ធភាពក្នុងការកាត់បន្ថយការឈឺចាប់ទាក់ទងនឹង endometriosis ដែរ។

ស្រ្តីខ្លះនឹងជួបប្រទះនឹងផលវិបាកដោយសារតែការព្យាបាលប្រើអ័រម៉ូន។

### ការវះកាត់

គេអាចស្នើផ្តល់ការវះកាត់នៅគ្រាដំបូង ដើម្បីជួយធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ។ ស្រ្តីខ្លះត្រូវបានស្នើផ្តល់នូវការវះកាត់ ដោយសារតែស្រ្តីទាំង នោះមិនចង់ប្រើថ្នាំពេទ្យ ឬ ដោយសារតែថ្នាំពេទ្យពុំមានប្រសិទ្ធភាពឡើយ។

គោលបំណងនៃ **វិធីវះកាត់ដោយក្រុមសំបុកពោះ (laparoscopy)** (វះប្រហោងតូច) គឺដើម្បីធ្វើរោគវិនិច្ឆ័យ ហើយព្យាបាល endometriosis ដែលមើលឃើញទាំងអស់។ វិធីនេះត្រូវបានធ្វើឡើងដោយប្រើឡាស៊ែរ ឬ កម្ដៅអគ្គិសនី ដែលបំផ្លាញ endometriosis តាមរយៈការដុតវា។ ជំងឺផ្សេងពីនេះគឺថា គេអាចកាត់យកដុំ endometriosis ចេញ។

### (សូមអានផងដែរនូវ : បណ្តាញព័ត៌មាន ការព្យាបាល endometriosis (ជំងឺស្រទាប់ក្នុងរបស់ស្រ្តីនៅខុសកន្លែង) ដោយប្រើវិធីវះកាត់ដោយក្រុមសំបុកពោះ)

ស្រ្តីមួយក្រុមតូចដែលមានរោគសញ្ញាធ្ងន់ធ្ងរ ហើយដែលគ្មានការផ្លាស់ប្តូរដោយសារថ្នាំពេទ្យឬការព្យាបាលវះកាត់ដទៃទៀត គេអាចពិចារណាលើការវះកាត់ធំ ដូចជាកាត់ស្បូនចេញ និង កាត់អូវែរចេញ។

ជួនកាលទៅ endometriosis មានផលប៉ះពាល់ដល់ស្រទាប់ក្នុងនៃពោះវៀន។ នៅពេលដែលហេតុការណ៍នេះកំពុង បណ្តាលឲ្យមានរោគសញ្ញាខ្លាំងនោះ គេអាចស្នើឲ្យកាត់យកចេញនូវកំណាត់ពោះវៀនដែលរងផលប៉ះពាល់នោះ។ ការវះកាត់នេះ នឹងជាប់ទាក់ទងនឹងការវះកាត់ពោះវៀន ហើយជាការវះកាត់មិនធម្មតាឡើយ។

### ជំងឺសនៃការព្យាបាល

#### កិច្ចការត្រូវពិចារណា

#### មិនធ្វើអ្វីទេ (មិនព្យាបាល) :

##### គុណសម្បត្តិ

- គ្មានផលវិបាកដោយសារថ្នាំពេទ្យ
- គ្មានលទ្ធភាពគ្រោះថ្នាក់ដោយសារការរំកាត់
- រោគសញ្ញាអាចមានភាពប្រសើរឡើងដោយខ្លួនឯង។

##### គុណវិបត្តិ

- រោគសញ្ញាភាគច្រើន មានតទៅទៀត
- រោគសញ្ញាខ្លះ អាចធ្ងន់ធ្ងរឡើង។

#### ថ្នាំសំរាលការឈឺចាប់យ៉ាងសាមញ្ញ (Paracetamol, Nurofen®):

##### គុណសម្បត្តិ

- ងាយទិញ
- ផលវិបាកមិនកើតមានជាទូទៅទេ

##### គុណវិបត្តិ

- ជាញឹកញយ គឺគ្មានប្រសិទ្ធភាពទេ
- លទ្ធភាពដំបៅក្រពះ ដោយសារថ្នាំ Nurofen® ជាដើម។

#### ថ្នាំពេទ្យដូច Progesterone:

##### គុណសម្បត្តិ

- ការឈឺចាប់ចុះអស់ថយ
- រង្វង់មិនប្រក្រតី ឬ គ្មានរង្វង់
- បញ្ឈប់ការលូតលាស់របស់ endometriosis នៅក្នុងករណីភាគច្រើន
- ថ្នាំខ្លះគឺជាថ្នាំបង្ការកុំឲ្យមានផ្ទៃពោះ។

##### គុណវិបត្តិ

- ផលវិបាក - ឡើងទម្ងន់ រាប់ប្តូរអារម្មណ៍ កើតមុន សក់កាន់តែច្រើន ឈឺចាប់សាច់ដុំ ព្រេងដោះ
- រោគសញ្ញាអាចកើតមានសារជាថ្មី នៅពេលឈប់ព្យាបាល
- ប្រហែលជាមិនអាចព្យាបាលការឈឺចាប់
- គ្មានកែលំអភាពអាចមានកូន
- មិនគួរមានផ្ទៃពោះ នៅពេលកំពុងប្រើថ្នាំ
- មិនបង្ការកុំឲ្យមានផ្ទៃពោះទាំងអស់ឡើយ។

#### ថ្នាំពេទ្យបណ្តាលឲ្យលែងមានរង្វង់ទៅទៀត :

##### គុណសម្បត្តិ

- គ្មានរង្វង់
- ការឈឺចាប់ចុះថយ
- បញ្ឈប់ការលូតលាស់របស់ endometriosis នៅក្នុងករណីភាគច្រើន។

*គុណវិបត្តិ*

- ផលវិបាក - ក្តៅក្រហាយ បែកញើស
- ឆ្អឹងឆ្អើង បើប្រើច្រើនជាងប្រាំមួយខែ
- រោគសញ្ញាអាចកើតមានសាជាថ្មី នៅពេលឈប់ព្យាបាល
- មិនគួរមានផ្ទៃពោះ នៅពេលកំពុងប្រើថ្នាំ
- មិនមែនបង្ការកុំឲ្យមានផ្ទៃពោះឡើយ
- ប្រហែលជាមិនអាចព្យាបាលការឈឺចាប់។

**ថ្នាំគ្រប់គ្រងបង្ការកុំឲ្យមានផ្ទៃពោះ :**

*គុណសម្បត្តិ*

- បង្ការមិនឲ្យមានផ្ទៃពោះ
- បន្ថយការឈឺចាប់
- អាចលេបដើម្បីកាត់បន្ថយ ឬ បញ្ឈប់ការឈឺចាប់។

*គុណវិបត្តិ*

- ផលវិបាក - ចង្កូវ ឡើងទម្ងន់
- មិនគួរមានផ្ទៃពោះឡើយ ក្នុងពេលប្រើថ្នាំ
- លទ្ធភាពគ្រោះថ្នាក់នៃជំងឺលមាមកកនៅក្នុងជើង ឬ ស្មុត

**Mirena IUD:**

នេះនៅតែជាការព្យាបាលពិសោធន៍សំរាប់ **endometriosis** ប៉ុន្តែអាចមានប្រយោជន៍ បើត្រូវការនិយមបង្ការកុំឲ្យមានផ្ទៃពោះ ហើយរោគសញ្ញាតម្រូវឲ្យប្រើថ្នាំ។

**វិធីវះកាត់មើលក្នុងសំបុកពោះ (laparoscopy)**

*គុណសម្បត្តិ*

- រោគវិនិច្ឆ័យពិតប្រាកដ
- ការព្យាបាលសះស្បើយរយៈពេលយូរចំពោះស្ត្រីដល់ទៅ 70%
- មិនត្រូវការប្រើថ្នាំពេទ្យ នៅរយៈពេលយូរឡើយ។

*គុណវិបត្តិ*

- មិនអាចព្យាបាល **endometriosis** ទាំងអស់ តាមវិធីនេះឡើយ
- មានលទ្ធភាពគ្រោះថ្នាក់ដោយសារការវះកាត់
- ប្រហែលជាមិនអាចព្យាបាលការឈឺចាប់ឲ្យបានសះស្បើយឡើយ
- **endometriosis** កើតមានសាជាថ្មី ចំពោះស្ត្រី 30%។

**ការកាត់សរសៃចេញ និង ការយក endometriosis ចេញ :**

*គុណសម្បត្តិ*

- សំរេចការព្យាបាលសះស្បើយរយៈពេលយូរ ចំពោះស្ត្រីជាង 90%
- មិនត្រូវការប្រើថ្នាំពេទ្យទេ
- គ្មានជំងឺផ្សេងទៀតឡើយ។



ការឈឺចាប់នៅមុំសាច់ដុំឆ្អឹងត្រជាក់ ក៏អាចបណ្តាលដោយស្ថានភាពដទៃទៀតដែលមិនមែនជាជំងឺឆ្អឹងដែរ ដូចជា:

- រោគសញ្ញាពោះវៀនដែលធ្វើឲ្យសាច់រស់ល់
- ជំងឺរលាកពោះវៀន (ឧទាហរណ៍: ជំងឺ Crohn)
- បញ្ហាប្លោកនោម ដូចជាដំបៅ ឬ រលាកវិវែរ។

ស្ត្រីដែលមានការឈឺចាប់នៅមុំសាច់ដុំឆ្អឹងត្រជាក់ ប្រហែលជាពុំមានមូលហេតុរាងកាយដែលអាចឲ្យស្គាល់ដឹងទេ ប៉ុន្តែជួនកាលទៅ វាអាច ឬ មានភារៈតិចតួនត្រូវ ដោយសារតែកត្តាផ្លូវចិត្ត ដោយមានរួមទាំងអំពើមិនត្រឹមត្រូវនៃការរួមភេទ ឬ អំពើមិនត្រឹមត្រូវទៅលើរាងកាយ កាលពីក្រោមមុន។

ទីបញ្ចប់ ការឈឺចាប់នេះអាចកើតមានចំពោះស្ត្រីដែលទំនងជាមានសុខភាពបង្កើតកូននិងអំបូនធម្មតា។ ផ្លូវបណ្តិតប្រហែលជាមិនដឹងមូលហេតុដែលកំពុងបណ្តាលឲ្យមានការឈឺចាប់ឡើយ។

**ទីកន្លែងទទួលព័ត៌មានបន្ថែម**

**Women's Health Information Centre (RWH)**  
 (03) 8345 3045  
 1800 442 007 (ទូរស័ព្ទឥតគិតថ្លៃ) អ៊ីមែល : [whic@thewomens.org.au](mailto:whic@thewomens.org.au)  
<http://www.thewomens.org.au>

**Endometriosis Association of Victoria**  
 567 Waterdale Road  
 Heidelberg West  
 Victoria 3081  
 Australia  
 (03) 9457 2933  
<http://www.endometriosis.org.au/>

**Gynaecology Clinic (គ្លីនិកជំងឺស្ត្រី) នៅ Royal Women's Hospital**  
 គ្លីនិកនេះ មានទីតាំងនៅក្នុងអគារ outpatients (អ្នកជំងឺនៅក្រៅមន្ទីរពេទ្យ) នៅនឹងជាន់ក្រោមនៃ Royal Women's Hospital  
 ទូរស័ព្ទ (03) 8344 2000

**ប័ណ្ណព័ត៌មានដទៃទៀតរបស់ RWH ដែលអាចមានប្រយោជន៍សំរាប់អ្នក**

RWH មានប័ណ្ណព័ត៌មានផ្សេងៗជាភាសាច្រើន នៅតាមអ៊ីនធឺណិត។ បើអ្នកចង់បានព័ត៌មានបន្ថែម អ្នកអាចបើកមើលវិបសៃត្យូប្រយសុខភាពរបស់យើង។ អាសយដ្ឋានគឺ <http://www.thewomens.org.au>

អ្នកក៏អាចសុំឲ្យអ្នកថែទាំអ្នកនៅ Royal Women's Hospital ផ្តល់ប័ណ្ណព័ត៌មានផងដែរ។ សុំយក :

- **Endometriosis** (ជំងឺស្រទាប់ក្នុងរបស់ស្បូននៅខុសកន្លែង) - ព័ត៌មានសំរាប់ស្ត្រី
  - ការព្យាបាល **endometriosis**
- (ជំងឺស្រទាប់ក្នុងរបស់ស្បូននៅខុសកន្លែង)ដោយប្រើវិធីវះកាត់មើលក្នុងសំបុកពោះ
- ហេតុការណ៍គោលការណ៍វិវិធីបង្ការកុំឲ្យមានផ្ទៃពោះ - IUD